

Gekinoo'amaadiiwigamig Ojibwemowin Lesson 26: Language Review

Michael Waasegiizhig Price

Traditional Ecological Knowledge Specialist
Great Lakes Indian Fish and Wildlife Commission

Giishpin ganawendan gidinwewininaan, giga-
ganawenimig aadizookaan gaa-ganawendang
Anishinaabemowin.

If you take care of the language, the spirit-keeper
of the language will take care of you.

Tobasaanakwad Kinew

- ▶ bimose - walking
- ▶ maajaa - leaving
- ▶ makwa - bear
- ▶ ingoji - elsewhere, away

Maajaawag ingoji makwag.

Bimosewag makwag
maajaawaad.

Maajaawag bimosewaad
makwag ingoji.



waabazheshi - pine marten

gaabawi - standing

megwaayaak - forest

ashwii - be alert

Gaabawi waabazheshi
megwaayaak.

Ashwii megwaayaak waabazheshi.

Waabazheshi gaabawi ashwiid megwaayaak.



migizi - bald eagle

namadabi - sitting

mitigong - on the limb

giiyose - hunting

Namadabi migizi mitigong.

Namadabi giiyosed migizi mitigong.

Giiyose namadabid migizi mitigong.



migizi - bald eagle

bimise - flying

babaamise - flying around

ishpiming - above

niizh - two



Bimisewag niizh migiziwag.

Ishpiming babaamisewag niizh migiziwag.

Migiziwag babaamisewag ishpiming.

gichigami - Lake Superior

gashkadin - freezing

ani- beginning to

biboong - in the winter

gisinaa - cold

niibowa - very much

Ani-gashkadin gichigami biboong.

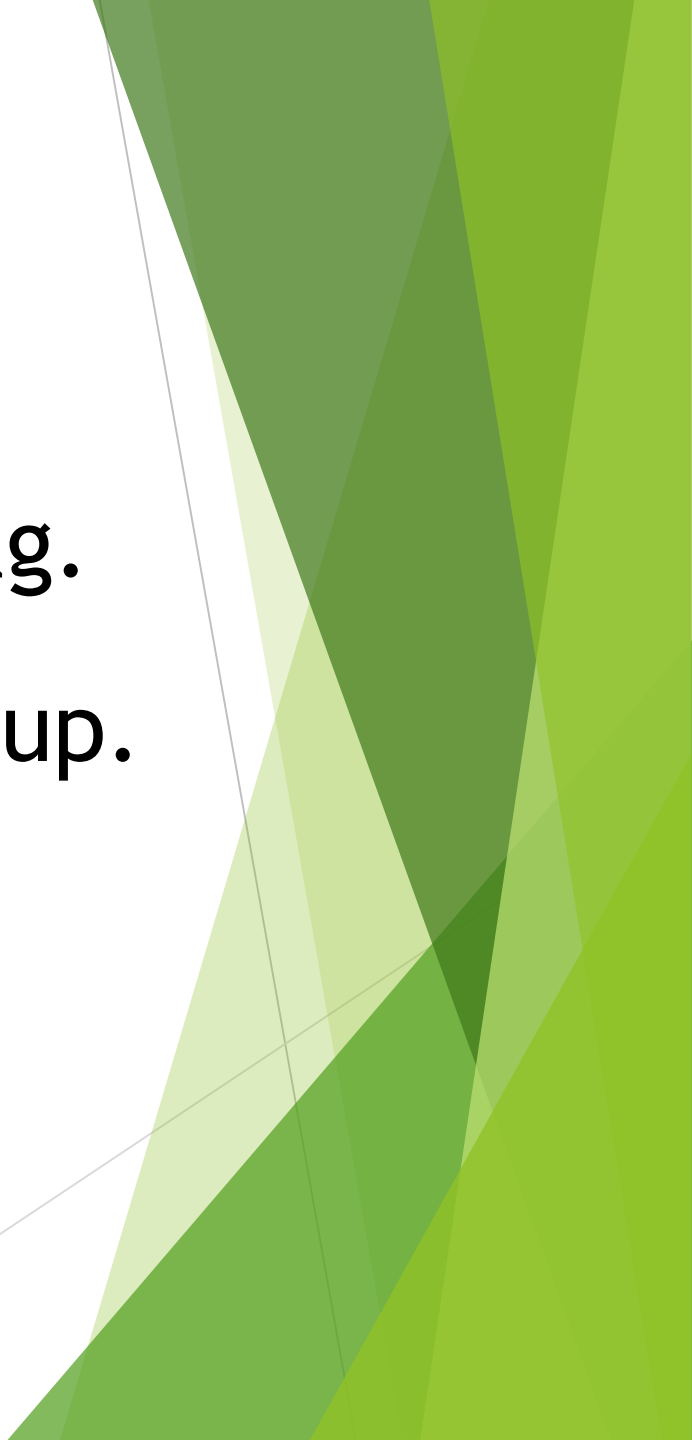
Niibowa gisinaa ani-gashkadin
gichigami.

Biboong ani-gashkadin gichigami. Niibowa gisinaa.



Gego nagamoken. Migizi bimise ishping.

Don't sing. The eagle is flying overhead.



Niminwendam goshkoziwaad makwag.
I am happy that the bears are waking up.

Niiskaadad miinawaa ozhaashaa agwajiing
noongom.

It is nasty and slippery outside today.

Gaawiin niiskaadasinoon agwajiing noongom.

It is not nasty (weather) outside today.

Gaawiin nimirwendanziin niiskaadak agwajiing.

I am not happy when it is nasty weather outside.

Niminwendam minogiizhigak omaa noongom.

I am happy that it is a nice day here today.

Ningashkendaamin niiskaadak omaa
Mashkiiziibiing.

We are sad when it is nasty (weather) here
in Bad River.

Minwendamoog zoogipong omaa
Wiishkoonsing.

They are happy that it is snowing here
in Wisconsin.

Gimiwan niibowa iwedi Odaawaa
zaaga'iganing.

It is raining hard over there in Lac
Courte Oreilles.

iwedi = over there

Jenny gashkendam niiskaadak iwedi Gaa-
miskwaabikaag.

Jenny is sad that the weather is nasty
over there in Red Cliff.

iwedi = over there

Gego wiisiniken ozaawigoon.

Don't eat yellow snow.

Goon = snow

Goshkozin! Waawaate agwajiing ishpiiming.

Wake up!

There are northern lights outside overhead.

Gego bimibatooken! Ozhaashaa agwajiing
noongom.

Don't run! It's slippery outside right now.

Wiisinig! Gisinaa niibowa agwajiing.

You all eat! It is very cold outside.

Nibaan! Gidayekoz niibowa noongom.

Sleep! You are very tired right now.

Wiisinidaa! Niibowa nimbakade miinawaa.

Let's eat! I am very hungry again.

Gego bimoseken noongom. Niiskaadad
miinawaa biiwan agwajiing.

Don't walk right now.

It's nasty and blizzardy outside.

Gego bimoseiidaa noongom. Onzaam
gisinaa agwajiing.

Let's not walk today. It's too cold outside.

Goshkozin! Ani-zoogipon agwajiing.

Wake up! It's starting to snow outside.

Makwag nibaawag biboong. Niwii-nibaa gabe-
biboong miinawaa.

The bears are sleeping in the winter.

I want to sleep all winter too.

Gagwejim ina?